

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1971-1972.

23 JUNI 1972.

WETSVOORSTEL

tot aanvulling van het enig artikel, VIII, tot de wet van 25 oktober 1919 tot tijdelijke wijziging van de rechterlijke inrichting en van de rechtspleging voor de hoven en rechtbanken.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DEGROEVE.

DAMES EN HEREN,

De commissie heeft aan de behandeling van dit wetsvoorstel twee vergaderingen gewijd.

Het voorstel beoogt de aanvulling van de wet van 25 oktober 1919 tot tijdelijke wijziging van de rechterlijke inrichting en van de rechtspleging voor de hoven en rechtbanken, door er drie gevallen aan toe te voegen die tot de bevoegdheid van de correctionele kamers met één rechter behoren; het gaat hier om de misdrijven, omschreven bij de artikelen 387, 388 en 389 van het Strafwetboek, met name overspel, medeplichtigheid aan overspel en onderhoud van bijzit.

De Regering heeft een amendement ingediend tot wijziging van artikel 92, § 1, 4°, van het Gerechtelijk Wetboek.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Charpentier.

A. — Leden : de heren Bourgeois, Charpentier, De Kerpel, Duerinck, Grafé, Saint-Remy, Suykerbuyk, Van Rompaey. — Baudson, Collignon, Degroeve, Dehousse, Gondry, Laridon, Mathys. — Defraigne, Jeune-homme, Kempinaire, Van Lidth de Jeude. — Havelange, Rouelle. — Baert, Belmans.

B. — Plaatsvervangers : de heren De Keersmaeker, Delporte, Verhaegen, N. — M^{re} Copée-Gerbinet, de heren Nyffels, Temmerman, Tibbaut. — Piron, Verberckmoes. — Gol. — Leys.

Zie :

65 (1971-1972) :

— N° 1 : Wetsvoorstel.

Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

23 JUIN 1972.

PROPOSITION DE LOI

tendant à compléter l'article unique, VIII, de la loi du 25 octobre 1919 modifiant temporairement l'organisation judiciaire et la procédure devant les cours et tribunaux.

RAPPORT

FAIT
AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE ⁽¹⁾,
PAR M. DEGROEVE.

MESDAMES, MESSIEURS,

La commission a consacré deux séances à l'examen de cette proposition de loi.

Elle tend à compléter la loi du 25 octobre 1919 modifiant temporairement l'organisation judiciaire et la procédure devant les cours et tribunaux en ajoutant trois cas relevant des chambres correctionnelles à un juge; il s'agit des infractions prévues aux articles 387, 388 et 389 du Code pénal à savoir l'adultère, la complicité d'adultère et l'entretien de concubine.

Le Gouvernement a déposé un amendement modifiant l'article 92, § 1, 4°, du Code judiciaire.

⁽¹⁾ Composition de la Commission :

Président : M. Charpentier.

A. — Membres : MM. Bourgeois, Charpentier, De Kerpel, Duerinck, Grafé, Saint-Remy, Suykerbuyk, Van Rompaey. — Baudson, Collignon, Degroeve, Dehousse, Gondry, Laridon, Mathys. — Defraigne, Jeune-homme, Kempinaire, Van Lidth de Jeude. — Havelange, Rouelle. — Baert, Belmans.

B. — Suppléants : MM. De Keersmaeker, Delporte, Verhaegen, N. — M^{re} Copée-Gerbinet, MM. Nyffels, Temmerman, Tibbaut. — Piron, Verberckmoes. — Gol. — Leys.

Voir :

65 (1971-1972) :

— N° 1 : Proposition de loi.

Dit amendement heeft tot doel de zaken, omschreven bij de artikelen 387, 388 en 389 van het Strafwetboek, welke zaken tot de misdrijven tegen de orde der familie en tegen de openbare zedelijkheid behoren, aan de bevoegdheid van de kamers met drie rechters te onttrekken.

Een lid merkt op dat de tekst van het wetsvoorstel een verplichting in zich sluit, terwijl volgens het amendement van de Regering nog altijd een keuze mogelijk is.

Teneinde die twee teksten met elkaar in overeenstemming te brengen, wordt artikel 1 van het voorstel dan ook als volgt opgesteld :

« Overtreding van de artikelen 387, 388 en 389 van het Strafwetboek wordt gebracht voor een kamer met één rechter. »

Een lid vraagt dat alleen de tekst van het amendement van de Regering zou worden aangenomen, maar de meerderheid van de commissie oordeelt dat de twee teksten, na wijziging van artikel 1, zoals hiervoren is uiteengezet, moeten worden behouden.

Het aldus gewijzigde artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 2 wordt eenparig aangenomen.

Het gehele door de Regering gewijzigde wetsvoorstel wordt eenparig aangenomen.

De Verslaggever,

De Voorzitter,
E. CHARPENTIER.

Cet amendement tend à soustraire des attributions des chambres à trois juges parmi les infractions contre l'ordre des familles et contre la moralité publique, les matières des articles 387, 388 et 389 du Code pénal.

Un membre fait remarquer que le texte de la proposition de loi implique une obligation, alors que l'amendement gouvernemental laisse subsister une possibilité de choix.

Dès lors, en vue de mettre ces deux textes en concordance, l'article 1 de la proposition est libellé comme suit :

« Les infractions aux articles 387, 388 et 389 du Code pénal peuvent être déférées à une chambre ne comprenant qu'un juge. »

Un membre ayant demandé que seul le texte de l'amendement gouvernemental soit adopté, la majorité de la commission a considéré qu'il y avait lieu de maintenir les deux textes, après modification de l'article 1 comme il est indiqué ci-avant.

L'article 1, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

L'article 2 est adopté à l'unanimité.

L'ensemble de la proposition de loi, amendée par le Gouvernement, est adoptée à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. DEGROEVE.

Le Président,

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Artikel 1.

Het enig artikel VIII van de wet van 25 oktober 1919 tot tijdelijke wijziging van de rechterlijke inrichting en van de rechtspleging voor de hoven en rechtbanken wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt :

« Overtreding van de artikelen 387, 388 en 389 van het Strafwetboek wordt gebracht voor een kamer met één rechter ».

Art. 2.

Artikel 92, § 1, 4°, van het Gerechtelijk Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De strafzaken betreffende misdrijven tegen de orde der familie en tegen de openbare zedelijkheid, met uitzondering van die omschreven in de artikelen 387, 388 en 389 van het Strafwetboek. »

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article 1.

L'article unique, VIII, de la loi du 25 octobre 1919 modifiant temporairement l'organisation judiciaire et la procédure devant les cours et tribunaux est complété par un troisième alinéa rédigé comme suit :

« Les infractions aux articles 387, 388 et 389 du Code pénal peuvent être déférées à une chambre ne comprenant qu'un juge. »

Art. 2.

L'article 92, § 1, 4°, du Code judiciaire, est remplacé par la disposition suivante :

« Les affaires en matière répressive relatives aux infractions contre l'ordre des familles et contre la moralité publique, à l'exception de celles prévues par les articles 387, 388 et 389 du Code pénal. »